

# Notice of Employment

## 労働条件通知書

To: \_\_\_\_\_ 殿

Date: \_\_\_\_\_  
年月日

Company's name \_\_\_\_\_  
事業場名称 (ローマ字で記入)

Company's address \_\_\_\_\_  
所在地 (ローマ字で記入)

Telephone number \_\_\_\_\_  
電話番号

Employer's name \_\_\_\_\_  
使用者職氏名 (ローマ字で記入)

I. Term of employment

契約期間

Non-fixed,                      Fixed                      (From                      to                      )  
期間の定めなし                      期間の定めあり ( 年 月 日 - 年 月 日 )

II. Place of employment

就業の場所

III. Contents of duties

従事すべき業務の内容

IV. Working hours, etc.

労働時間等

1. Opening and closing time:

始業・終業の時刻等

(1) Opening time (                      ) Closing time (                      )  
始業 ( 時 分 )                      終業 ( 時 分 )

[If the following systems apply to workers]

[以下のような制度が労働者に適用される場合]

(2) Irregular labor system, etc.: Depending on the following combination of duty hours as an irregular (                      ) unit work or shift system.

変形労働時間制等: (                      ) 単位の変形労働時間制・交代制として、次の勤務時間の組み合わせによる。

{	Opening time (                      )	Closing time (                      )	(Day applied:                      )
	始業 ( 時 分 )	終業 ( 時 分 )	(適用日                      )
	Opening time (                      )	Closing time (                      )	(Day applied:                      )
	始業 ( 時 分 )	終業 ( 時 分 )	(適用日                      )
	Opening time (                      )	Closing time (                      )	(Day applied:                      )
	始業 ( 時 分 )	終業 ( 時 分 )	(適用日                      )

(3) Flex time system: Workers determine opening and closing time.

フレックスタイム制: 始業及び終業の時刻は労働者の決定に委ねる。

[However, flex time: (opening) from                      to                      ;  
(ただし、フレキシブルタイム (始業) 時 分から 時 分、  
(closing) from                      to                      ]  
(終業) 時 分から 時 分、  
Core time: from (opening)                      to (closing)                      ]  
コアタイム                      時 分から 時 分)

(4) System of deemed working hours outside workplace: Opening (                      ) Closing (                      )  
事業場外みなし労働時間制: 始業 ( 時 分 ) 終業 ( 時 分 )

(5) Discretionary labor system: As determined by workers based on opening (                      ) closing (                      )  
裁量労働制: 始業 ( 時 分 ) 終業 ( 時 分 ) を基本とし、労働者の決定に委ねる。

○ Details are stipulated in Article (                      ), Article (                      ), Article (                      ) of the Rules of Employment  
詳細は、就業規則第 条~第 条、第 条~第 条、第 条~第 条